31985R3818

UREDBA SVETA (EGS) št. 3818/85
z dne 30. decembra 1985
o spremembi nekaterih uredb, ki se nanašajo na olja in masti zaradi pristopa Španije in Portugalske

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Akta o pristopu Španije in Portugalske in zlasti člena 396 Akta,

ker je treba zaradi pristopa Španije in Portugalske, v skladu s členom 396 Akta o pristopu, spremeniti naslednje uredbe

— Uredba Komisije št. 172/66/EGS z dne 5. novembra 1966 o določitvi koeficientov za različne vrste in kakovosti nerafiniranega oljčnega olja ([1]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 205/73 z dne 25. januarja 1973 o komunikacijah med državami članicami in Komisijo glede olj in masti ([2]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 2041/75 z dne 25. julija 1975 o posebnih podrobnih pravilih za uvozna in izvozna dovoljenja in potrdilih o vnaprejšnji določitvi za olja in masti ([3]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 2960/77 z dne 23. decembra 1977 o podrobnih pravilih za prodajo oljčnega olja v lasti intervencijskih agencij ([4]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 3130/78 z dne 28. decembra 1978 o določitvi intervencijskih centrov za oljčno olje ([5]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 3136/78 z dne 28. decembra 1978 o izvedbenih predpisih za določanje uvoznih prelevmanov za oljčno olje z razpisom ([6]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 2677/85 z dne 24. septembra 1985 o izvedbenih predpisih za sistem pomoči za porabo oljčnega olja ([7]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 1726/82 z dne 30. junija 1982 o določitvi intervencijskih centrov za semena oljne repice, oljne ogrščice in sončnično seme ([8]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 2681/83 z dne 21. septembra 1983 o podrobnih pravilih za sistem subvencij za oljnice ([9]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 1813/84 z dne 28. junija 1984 o podrobnih pravilih za različne zneske za semena oljne repice, oljne ogrščice in sončnično seme ([10]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 3061/84 z dne 31. oktobra 1984 o podrobnih pravilih za sistem pomoči za proizvodnjo oljčnega olja ([11]),

— Uredba Komisije (EGS) št. 27/85 z dne 4. januarja 1985 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe (EGS) št. 2262/84, ki določa posebne ukrepe za oljčno olje ([12]);

ker lahko organi Skupnosti po členu 2(3) Pogodbe o pristopu pred pristopom sprejmejo ukrepe iz člena 396 Akta o pristopu in ker ti ukrepi začnejo veljati pogojno na dan začetka veljavnosti te pogodbe,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uredba št. 172/66 se spremeni:

V prilogi se črta „deviško olje, razen lampante olja, s poreklom in ki prihaja iz Andaluzije (Španija)“ in ustrezni keoficient ekvivalentnosti.

2. Uredba (EGS) št. 205/73 se spremeni:

V členu 4 (1) se črta beseda „Španija“.

3. Uredba (EGS) št. 2041/75 se spremeni:

— členu 2a se doda:

— „Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros“.

„Importaçoes a granel ou em embalagens imediatas de conteùdo superior a 5 litros“.

„Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros“.

„ Importaçoes em embalagens imediatas de conteùdo inferior ou igual a 5 litros“.

([1]) UL L 202, 7.11.1966, str. 3481/66.
([2]) UL L 23, 29.1.1973, str. 15.
([3]) UL L 213, 11.8.1975, str. 1.
([4]) UL L 348, 30.12.1977, str. 46.
([5]) UL L 370, 30.12.1978, str. 58.
([6]) UL L 370, 30.12.1978, str. 72.
([7]) UL L 254, 25.9.1985, str. 5.
([8]) UL L 189, 1.7.1982, str. 64.
([9]) UL L 266, 28.9.1983, str. 1.
([10]) UL L 170, 29.6.1984, str. 41.
([11]) UL L 288, 1.11.1984, str. 52.
([12]) UL L 4, 5.1.1985, str. 5.

— členu 9(2) se doda:

„Sin restitucion en metalico“; „

Sem restituiçao en numerário“.

— členu 9(3) se doda:

„Franquicia de exacción reguladora para… (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) Kg“;

„ Isençao de direito nivelador para…(quantidade para a qual a emitido o certificado…) kgé“.

— členu 12 (1) se doda:

„La cantidad se refiere a la calidad-tipo“;

„ A quantidade refere-se à qualidade-tipo“.

4. Uredba (EGS) št. 2960/77 se spremeni:

členu 16(2) se doda:

„Exportaciones en el cuadro del reglamento (CEE) n. 2960/77“;

„Exportaçoes no ambito do regulamento (CEE) n. 2960/77“.

5. Uredba (EGS) št. 3130/78 se spremeni:

Besedilo Priloge I te uredbe se doda Prilogi.

6. Uredba (EGS) št. 3136/78 se spremeni:

— členu 4(1) se doda:

„Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos“

„taxa de direito nivelador (en moeda nacional) por 100 kilogramas“

— v členu 4(2)

— prva alinea se črta,

— doda se naslednji pododstavek

„Vendar predhodni pododstavek velja v Španiji in Portugalski od 1. januarja 1991.“

— členu 5(3) se doda naslednji pododstavek:

„Veljavnost dovoljenj, ki imajo v polju 13 in 14 oznako Španija, ne sme biti daljša od 28. februarja 1986.“

7. Uredba (EGS) št. 2677/85 se spremeni:

— členu 4(1) se dodata dve alinei:

„— (CEE) — ESP za nasade v Španiji“

„— (CEE) — P za nasade v Portugalski.“

— prvemu pododstavku člena 17(2) se doda naslednje:

„V Španiji in Portugalski bo ta znesek enak znesku v drugih državah Skupnosti.“

8. Uredba (EGS) št. 1726/82 se spremeni:

Priloga II te uredbe se doda Prilogi.

9. Uredba (EGS) št. 268/83 se spremeni:

— tretjemu pododstavku člena 18(5) se doda:

„ESP za Španijo in P za Portugalsko.“

— prvemu pododstavku člena 26(2) se doda naslednje:

„Granos o mezclas importadas“;

„sementes ou misturas importadas“

— točki (b) drugega pododstavka člena 26(2) se doda:

„Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el articulo 2 del reglamento (CEE) nº 1594/83 o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda“;

„Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 2.º do regulamento (CEE) n.º 1594/83 ou ser colocado em condiçoes de nao poder beneficiar da ajuda“.

10. Uredba (EGS) št. 1813/84 se spremeni:

— členu 10 (1) se doda:

„Semillas cosechadas en…“;

„sementes produzidas em…“

— točki (b) člena 10(2) se doda:

„Destinado a ser transformado con vista a la produc cion de aceite o, en el caso de granos de colza y de navina, para su incorporacion a los alimentos para animales, o a ser puestas en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del articulo 30 del Reglamento (CEE) nº 2681/83“;

„Destinado a ser transformado para produpo de azeite ou, no case de se tratar de sementes de colza ou de nabita, corn vista à sua incorporaçao em alimentos para animais, ou a ser colocado em condiçkoes de nao poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30 do Regulamento (CEE) n.º 2681/83“.

11. Člen 11 Uredbe (EGS) št. 306/84 se spremeni:

„5. Za Španijo in Portugalsko se časovni roki iz odstavkov 1, 2 in 4 podaljšajo na 31. oktober 1987, 3. december 1987 in 1. november 1987, podatki iz odstavka 3 se nanašajo na tržno leto 1986/87.“

12. Uredba (EGS) št. 27/85 se spremeni:

— členu 1(1) se doda naslednji podostavek:

„za Španijo in Portugalsko se ta rok podaljša do 1. novembra 1986.“

— členu 7 se doda naslednji pododstavek:

„4. Predhodni odstavki veljajo za Španijo in Portugalsko v tržnem letu 1986/87.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati 1. marca 1986 pod pogojem, da začne veljati Pogodba o pristopu Španije in Portugalske.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. decembra 1985

Za Svet

Frans ANDRIESSEN

Podpredsednik

PRILOGA I

ŠPANIJA	*Provinca*	*Mesto*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Monrcroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los lnfantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozo–blanco, Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, lznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeza, Beas de Segura, Gampillo de Arenas, Espeluy, Huelma, Jaén, Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna, Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torrepe-rojil, Ubeda, Vilches, Villacarrillo,
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa, Marchena

PORTUGALSKA	*Območje*	*Mesto*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Bragança	Bragança

PRILOGA II

A. **Seme oljne ogrščice**

ŠPANIJA	*Provinca*	*Mesto*
	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puiebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. **Sončnično seme**

ŠPANIJA	*Provinca*	*Mesto*
	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Avila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Bonito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Rio
	Jaén	Andújar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucia, Lebrija, Osuna, Sevilla

PORTUGALSKA	*Območje*	*Mesto*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre